

كتاب يبحث في بينية التجنيس والتمثيل

صدر حديثاً في عمان وعن دار غيداء للتوزيع والنشر كتاب جديد للباحثة نادية هناوي بعنوان **15** نحو نظرية عابرة للأجناس في بينية التجنيس والتمثيل). جسدت فيه جهودها في صياغة نظريتها حول التجنيس العابر والتي سعت إلى تكريسها عبر أبحاث ماضية في مناسبات عدة. وطرحت هناوي في كتابها تأسيساً أكاديمياً لتوصلاتها في الموضوع، والمطروحة لأول مرة عبر معالجات إجرائية وتنظيرية حقلت بها أبواب الكتاب وفصوله الكثيرة التي بنيت على منحنى مستحدث ينظر للأجناس العابرة، منطلقاً من فكرة الغوص في العملية التجنيسية، وقوفاً على خصوصياتها ومروراً بملابساتها، بقصد استكناه غاياتها ومعرفة مواضعها وتشريحها في الكتاب ان (العابرية تعني إمكانية تخطي الحد والتجاوز على القالب من أجل إنتاج إبداعي يجسد الأصول لأجل أن يتجاوزها، وينحو منحى محدداً ليغرس الجديد فيها).

شؤون الأدب (نوفمبر)

صدور العدد الأول من جريدة (الخطا)

بغداد - الزمان

صدر العدد الورقي الأول من (جريدة الخطاط) الشهرية، بـ (32صفحة أرت ملونة، وهي أول إصدار ورقي (فني/ صحافي) في الساحة الثقافية والصحفية العربية والإسلامية، قاطبة، والتي تعنى بتاريخ وفنون وتراث ومبدعي الخط العربي والزخرفة داخل العراق وخارجه. صاحب الإمتياز ورئيس تحريرها الفنان والكاتب علي الدليمي. وقد ضم العدد: ص (5- 4)قصيدة (البردة.. بلاغة القصيدة .. وجمالية الخط العربي) والبردة.. وما ادراك ما البردة، القصيدة النورية الأزلية الرائعة تصويراً تعبيرياً رمزياً، والتي استلهمها والقاما الشاعر (كعب بن زهير بن أبي سلمى) في حضرة سيدنا وقدوتنا نبينا محمد (صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم)، والمستفاة من صفاته (عليه الصلاة والسلام) ومزملته الريفية في الدنيا والأخرة. وعلى الصفحات (8- 9- 7- 6)استدكار عميد الخط العربي هاشم البغدادي الذي درس على كراسته مائة بالمنة من الخطاطين، في مشارق الأرض ومغاربها، وقد تخرجوا من معطف مدرسته ولا يزالون، من خلال كراسته الشهيرة (واقد الخط العربي) التي صدرت عام 1961م حيث وضع فيها قواعد جميع أنواع الخط العربي، وقياسات الدقفة. كحروف مفردة أو مركبة، مزينة بلوحاته الرائعة التركيب، وملف مفتوح على (11- 10)بعنوان (بغداد والخط العربي / الحلقة الأولى) وحفاظاً على أمانة رسالتنا الإنسانية والتاريخية والأخلاقية، عدت الجريدة أساتنتنا الأجل، الذين لديهم تقييمات مؤتفة أو معلومات إضافية، أو تصحيح وجهات نظر وتعليقات أخرى عن مسيرة الخط العربي في العراق من نشاطات ومواقف عامة، إرسالها إلينا لغرض ضمها في هذا الملف ليكون مرجعاً دقيقاً للجميع. وفي ص (15- 14)لقاء موسيع مع الخطاط الفنان رؤسان بهيه، حوار سارة حسن. وعلى ص (17- 16)أضواء على تجربة الخطاط الفنان عباس البغدادي.. (ميران الخط العربي). وص (18- 19)أقصة كتابة آية الكرسي للخطاط الفنان آياد الصبيتي، وص (21- 20)محمد طاهر الكروي المكي الخطاط كما عرفته.. للخطاط يحيى العباسي. وص (23- 22)بعد الخطاط يوسف دنون، والخطاط الراحل هاشم البغدادي.. الخاططة الموصلية المعروفة (جثة عدنان أحمد) ثالث خطاط في العالم تحصل على أعلى مراتب الشهادات في الخط العربي، وص (24) الفنان طه البستاني والحرس على إبتكار الزخرفة. وص (25)متابعة عن الخطاط جاسم حميد في معرضه الشخصي الجديد. وص (27- 26) متابعة لتفاعلات ملتقى بغداد الدولي لفن الخط العربي، الذي نظمته جمعية الخطاطين العراقيين، بالتعاون مع جهات فنية وثقافية وعلمية أخرى.. على ارفقة قاعة جمعية الفنانين التشكيليين العراقيين، التي شارك فيه أكثر من (120)خطاطاً ومزخرفاً عراقياً وعربياً. وص (28)أخبار ومتابعات. وص (29)تجربة عرض الخطاط شبير البليداني بعنوان (فداس) قاعة كوليكين، والغلاف الأخير ضوء، على مسيرة الخطاط الراحل عبد الرضا القرملي (فنان .. في جمالية وأصول اللوحة الخطية المثيرة). فضلاً عن ضم العدد مجموعة رائعة من اللوحات الخطية الملونة الرائعة،

بيروت - وجدان شبازو

نورة النازكة

في روايتها «نورة الأذكرة» «نواكب الكاتبة السورية آية محمد العاسمي أحداث الحرب السورية خلال ثمانين سنوات من عمر النورة؛ فتنتقل من تلك الأحداث وتعدد صوغها وفق رؤيتها الفنية الخاصة، وتتخذ من حياة فتاة سورية واسرتها نموذجاً صغراً لمعاناة المجتمع السوري في ظل هذه المرحلة من تاريخه الحديث. في «نورة الأذكرة» «تتمشي كل المستحلات التي تشهقها الحياة في ظل الحرب بكل تعقيداتها ولحظاتها الأشد قسوة على الروح قبل الجسد، وخاصة عند الحديث عن الفواجع الإنسانية في سورية وغيرها من تفاصيل العلف اليومي المتنامي دون هوادة بين الأقرء المتصارعين وفي تلافيف الحياة والوجدان والذاكرة، وينسحب هذا على أسرة الشخصية المحورية في الرواية 'أمل' وقد نشخت أحاسيات هذه الأسرة السورية داخل وخارج حدود الوطن، وما رافق رحيل أفرادها من تشرد وضباب، وهو ما يجعل من رواية «نورة الأذكرة» «اذكرة للحرب، وانتصاراً لذاكرة كل سوري، وعلامة على جرح مؤبد، لم ولن يتبدل قبل عقود في ذاكرة الضحايا. فذاكرة 'أمل' لا تتوقف عن استحضار مظاهر الظلم لعائلتها قبل وبعد زمن الحرب، فتختر ذاكرتها عند كل منعطف؛ لأن الذاكرة هي بالنهاية ليست شيئاً آخر غير استحياتم الذات عن محيطها، وأحكامها وتمثيلاتها لألآخرين، ونوازعها

تأليف: آية محمد العاسمي

إصدارات عربية 3 روايات جديدة بينها قلم أحمر

لتواصل أصبح مفقوداً ولا يُمكن حضوره إلا عبر عملية التذكّر. هذا ما تنبؤنا به ذاكرة 'أمل' وهي تستحضر تاريخ عائلتها المعارضة للسلطة الحاكمة والتي استغلّت فرصة حرب تشرين لتسافر إلى بريطانيا بلجوء إنساني، ولكن أمابا عاد بعد سنين رغبة في بناء الوطن.. وعادت 'أمل' إلى دمشق بعد اغتراب طال وتسطر على ربيع عمرها تبحث عن بقايا ما خلفته الحرب، وأول وجهة لها كانت بيتهم القديم، وقبلها يتلطف لرويتها، بعد أن سكنه أناس آخريين، ولأن الحياة تعوض الحجر بالنسبر أحياناً ستكون لـ 'أمل' بعد معاناة طويلة حكاية مع ابن صاحب الدار الجديد 'وليد' لتعيد ترتيب موضع الأولويات في حياتها... فهل سيكون لها من اسمها نصيب؟ قدم للرواية قراءة نقدية الدكتور رياض نعمان أغا ومما جاء فيها: "... لقد ادهشتني امرأة آية في قوة السرد، وفي امتلاك ناصبة اللغة برشاقة عنيدة، وتمتحنها من فنون التقنية الروائية، عبر تقسيم الزمن السريدي، وعبر قوة الحكبة الروائية في نمحات لم تغفل آية شخصية من شخصيتها، وعبر نطقبت السبازيو ثم إقناع صهره وسبته عبر الحراك المشهدي المتداخل. قلت لأية لقد بدأت روايتك الأولى من أعلى قمة في هضبة الموهبة، واخترت خطر فترة من تاريخ سورية، فأبى آية تقنية شاهقة صلبتين؛ فانت لم تتسلقى الشخصية، وإنما طلعت من سمائها..."

تأليف: آية محمد العاسمي

تغريدة الصوفي

«قبل أن يهرب من نولة الشنّ مع حبيبتها احتلته هواجس وتخيّلات مغرّة بالغموض والعمق. خلّط افني -عنصري تفاعل في داخله وفي تذابيح محيطه، رحلة الشرق العتيق فتحت لهما خزائن التاريخ والمعرفنة عن دور الفكر التصالحي القابع في خنايا مشهيدة التذايح والقتل والحروب المتوادة المتعاقبة. انضج مع حبه الجامع لإمراته أن الإيمان هو اللغة، واللغة هي الحوار والمشاركة، وأن الدين هو القواعد والصراف والنسحو، وأن طرائق العشق يتوابعه هي الخلاص. «تغريدة الصوفي» «رواية تخنّس مكنونات الشرق المغطاة بوابل العتق والشعائر البالية وتقدهمنا من جديد على شكل مسامت شديدة السطوع يمكن إهدامها للمعاصرة.. رجل وامرأة وجهما الراسخ بخيران المعابر.. معايير العلائق العتيقة بينهما وبين الشرق والإنسانية. إن أسطه الحبح... أوسع الصفاء.» تأليف: نبيل أبو حد

تأليف: آية محمد العاسمي

قلم أحمر

في روايتها «قلم أحمر» «تطرح الكاتبة الإماراتية المبدعة منى التميمي سؤال المعرفة من داخل النص الروائي، فيحضر عالم الطوفلة والرشد في ظل متغيرات الحياة المعاصرة بكل الإمها وإماليها. أبطالها طفلان أخوان، الأول 'حمد' الرومانسي الحالم أن يقود طائرته في السماء بعد أن يصبح طياراً متمرساً يساعده والده في تحقيق

طموحه؛ ولهذا طارد حلمه حتى كبر ونجح في تحقيقه. إلا أن فقده انه فيما بعد حورية طفولته جعل من حياته سيرة مؤتة، والثاني راشد الذي فقد ملامح طفولته، تحت ظل الظروف العصيبة، التي رافقت انفصال أبويه وعدم ثقّله لغباب امه مما أدى إلى تعلقه بأمه ورفضه لوأده، فتابع حياته بشكل روتيني وتعلم وأصبح مهندساً ناجحاً.. هكذا هي الحياة تعطي بيد وتأخذ بأخرى.. ما يميّز هذه الرواية فضلاً عن طابعها الرومانسي أنها تجمع بخطابها بين نظريتي الرواية العائلية، والرواية الأوبديية من خلال تأسيسها على وفق علاقة ثلاثية بين الابن والاب والأم، مما فيها من تقارب أو تنافر بين الأقطاب الثلاثة، مما يجعل من قراءة هذه الرواية من منظور التحليل النفسي أمراً ممكناً...

تأليف: آية محمد العاسمي

آية محمد العاسمي

نورة الأذكرة

رواية



غلاف الرواية

سنوات، تغمره فوضى الظروف وإرتباك الحياة، يبذل جهداً واضحاً لأن يصنع حاجزاً، وجه الريح، حتى لا تؤذيه. يحاول أن يكون شجاعاً قوياً، في وجه العاصفة. ولكن هل يستطيع؟ تأليف: منى التميمي

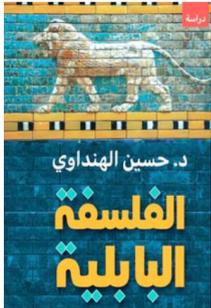
شعراء في زاوية التناص



تعبّر عن توجّه الشعر الأردني بوصفه مقطعاً مهماً من مقاطع الشعر العربي الحديث، ويشكل إضافات جوهرية لتطور المشهد الشعري العربي، كما يقول في مقدمته، هو عاطف الفرياة، وحيدر محمود، وحبيب الزبيودي، وحاكم عقرواي. الكتاب، وهو الثاني عشر للزغول بعد ثمانين إصدارات نقدية وثلاثة شعرية، يتضمن تمهيدا بعنوان (التناص حقل إنتاج إعادة البناء) يسلط فيه الضوء على تقنية التناص والإس التي تقوم عليها، مع التركيز على المرجعية التراثية، بوصفها المرجعية الأساسية التي تختّ عليها النصوص التي تتناولها هذه الدراسة.

عمان - رند الهاشمي

يقدم الشاعر والناقد سلطان الزغول في كتابه الجديد الصادر عن وزارة الثقافة الأردنية مؤخرًا (سؤال المرجعات في الشعر الأردني) دراسة في أعمال أربعة شعراء أردنيين، يجمعها خيط مرجعات القصيدة التي يتبناها منها الشاعر على الأرجح نحصه. فهو يقوم بدراستها من زاوية التناص التي يقول عنها في مقدمة كتابه(التناص تقنية مفتاحها الأساسي هو التناول، ذلك أنها تفتح أبواب النص لقراءة التناصيات التاريخية والمؤثرات الدينية والتراثية والشعبية).



د. حسين الهداوي الفلسفة البالية

هل عرف العراقيون القدماء، الفلسفة؟ وأين وما هي فلسفاتهم؟ ثم كيف نفهم شبه اجماع مؤرخي الفلسفة على الإقرار بـمحوه اغريقية في ولادة الفلسفة، واعتبار كل ذلك الفكر الشرقي الضخم والعقري الحصب الذي سبقها مجرد حدس أسطوري أو بناء قاندا أكثر؟ لقد قادنا البحث إلى الاستنتاج الواثق أن مصطلح 'فيلو سوفيا' في اللغة الاغريقية ذاته، أي 'حب الحكمة'. البالي الأصل شكلاً ومضموناً. وهو ما يؤكد افلاطون باعتباره كلمة سوفيا ليست اغريقية الاصل بل هي من أصل اجنبي، وبالي على الأرجح فيما يخبرنا المؤرخ الاغريقي ديوجينيس اللارتزي، ان أول من اخترع مصطلح 'فيلو سوفيا'، لم يكن الا فيثاغورس نفسه ناقل النظريات البالية في الهندسة والرياضيات والفلك الى بلاد، والقادم للتلو من الامامة والدراسة نحو اثني عشر عاما في بابل، تلك الحضارة التي كانت تقدس إله الحكمة آيا. وفي كل الاحوال، لدينا ما يثبت ان مفهوم 'المعجزة الاغريقية' هذا مفهيم 'ديبولوجي' لا أكثر وحدث. هذه هي المحاور الكبرى التي يتمخّ فيها هذا الكتاب ساعياً الى تقديم اجابات جديدة على اسئلة قديمة جدا حول ذلك الفكر الفلسفي الذي استميناها 'البالي' لكن الحقبة البالية لحظته العليا والاصخب والاكثر توثيقا حتى الآن.

قراءة في الآداب العربية 2-2

إتجاهات المستقبل وما وراء التسميات

سيرين هاوت

ترجمة: خضير اللامي

ترجمة الآداب العربية في الغرب فضلاً عن ذلك، تسمية ثلاث ممارسات، لصناعة الطباعة في الغرب، ما زالت تسهيم، في الألق : أوحاشنا، في تصور تحيّن الورح ضد الشعراء المسلمين والمرب في الغرب. أولا، ومع الأسف، ما زالت، ترجمة النصوص العربية، تُشغلة مشاركة قليلة جدا، مقابل أحداة اجتماعية-سياسية، ترغم الأسواق أختيار نصوص عربية يعينها، يبرغي ترجمتها، فقد تشين من ذلك، وكيف يمكن للترجمين أن يخضعوا مثل هذه النصوص التي تعود إلى أكثر اختيار سائغ؛ أو تلاعب أو تبنيص. كي يصنعونها لتكون سائغة، وتيسط للقراء الإنطو- أميركان، وللاسف، فإن النصوص العربية، تُعدّ معقدة جدا، أو تصق تحريسية، ومجهولة إلى حد كبير. وعلى سبيل المثال لا الحصر، أن رواية عمارة يعقوبيان Yacoubian Building? التي ترجمت مترجمة مع بظلة 11 سبتمبر 2011، التي كان قد ارتقى بوصفه تبرايرا للإرهاي: الفساد، والإضطهاد، والظلم، وفقدان العدالة، التي عن الحساسية الإسلامية، فضلا تربط أخيرا، كي تصنع أو تنتج الإرهاب... والقراء الغربيون مدعون هنا قبل غيرهم، من قبل المترجمين، والصحفيين، والناشريين، فضلا عن اصحاب

أكثر من شمولية، وتسويق؛ وبفارق بسيط، وبصورة متكاملة للعالم العربي الذي سيرن يوما... ثالثاً، وأخيراً، أن ترجمة النصوص العربية، ستكون مخفلة وهكذا، تسمح للآدب في العالم، ولو بفعل مرحب به جدا، لكنه ما يزال مليئا بالمشاكل، وأومجرد فحصها، من غير أفضلية، في أرقام الأدب العالمي، غير مذكورة في الآليات الأساسية، وغير مسموعة حتى الآن؛ وهكذا، وبسخرية، وبدلا من جعلها مرئية، فإن من المفارقات حليبا، أو على الأقل متساوقا، مع العناصر المتماثلة، واحيانا أن انطولوجيا الأدب العالمي يساعد على دعم الصور النمطية. إن النهج الأوسع نطاقا من شأنه أن يعالج هذه المعضلة عن بعد...

إتجاهات المستقبل



18 شخصية أدبية ودبلوماسية في كتاب

بغداد - الزمان

التطورات بالتبني. بينما أن ثمة شيئا، شرع يتفاعل أو يحدث، وتعدّد الوظائف التاريخية؛ ولأن علوم التاريخ، محكومة ببحث شعريات وسياسيات الحركة؛ كي تضاعف من عد حوار المقارنة. إن كتابها لحناء العربية الجميلة كانت كل هذه المجموعات، فعلا تريد القراءة، وبعد ذلك تعد النظر بالمشاكل، يدرك تماما؛ وهذا صحيح تماما أيضا؛ أن الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا، أو العالم العربي، الذي لا يزيد من الشعارات السياسية، التي تُعد اقنعة إن لم تكن حيسا وانسدادا وبالتالي أكثر تعقيدا تاريخيا، وتجارب، فضلا عن حساسيات تاريخية. وبعد ذلك حسب، تكون الهويات العربية الجمعية والشخصية؛ قد ظهرت وغير مغلوفة، ويتعدد جوانبها ومسطرولة -ومن فن، تكون في حالة استمرار على التصميم الذاتي

بيروت، لبنان... ملاحظة الهرة: إن طعة الانترنت لهذه المقالة تحتوي على ملاحظات وثائقية من لدن محررة هذا المقال... سيرين هاوت هي رئيس قسم اللغة الإنجليزية في جامعة أميركا - بيروت، وهي أيضا بروفيسور في اللغة الإنجليزية والأب المقارن. فضلا عن ذلك، تُدرّس تعدد اللغات للناطقين باللغة الانجليزية في لبنان، وقد طبعت سابقا مقالات عدة في لبنان العام 1995 فضلا عن ذلك هي استاذة الأدب الروائي مع رايح علم الدين في مجلة الادب العالمي المعاصر الفصلية، World Literature To-day ...

على سبيل المثال لا الحصر، لحاجة المترجمين العرب لها، وتقتيد ما يسمى اللغة العربية المعفزة للحد، ليس العرف، أن هذه اللغة، ليست لغة مقفزة للحد، كما يزعم الكثير في هذا المجال (بل من خلال السعي باتجاه شمولية أكثر؛ ومن ثم تغطية أكثر، كتأكت بوصفه منطقة تقسيم - وهذا، سيكتفون بطريقة أفضل، وليس بوصفهم مترجمون ثقافيون أو اعلاميون، مثل ما يزال يفعل فيما يسمى العالم الثالث، وطبقا لما يقوله عالم بالدي-Pandey. An الذي يقود شمسد علم الدين Alameddine انه بحاجة إلى كتاب مفكرين ومستقلين، أنا اكتب لأنني أريد أن أقول شيئا نفسي. ثم أريد - حينما أضغ شيئا لتعمل العالم العربي، فهذا شيء يخفني.

ما وراء التسميات الجيوبوليتيكية إن كلا الفكرين، الفكر المغنوح، وفكر الإلتزام الأخلاقي، بالعادات والآداب العربية، كان بإمكانهما معا الإستمرار طويلا، لمواجهة تيارات الإعلام السائدة الآن؛ فضلا عن الأوجه الشعبية، حيث إن تيار العربية، هو في الغالب، أكثر مما كان يتفحص معجم اللغرافية؛ نو العلف المستوحى دينيا، فضلا عن إخضاع الأثنى لتطلباته، وكانت استفادة الغرب مما يسمى بالربيع العربي، الذي حدث في 11 سبتمبر العام 2011 يتطلب استجابة، أوخضوعا دينيا مناسبا، أولئك الذين يقومون في هذا الحقل. وتستمر الآداب العربية، وعادات التعريف بمشاعرهم، وبواقعية معاصرة. وفي الدراسات العربية، فضلا عما يقوم به العلماء، والمترجمون، والمحررون، والناشرون، والمعلمون، والطلاب الذين يرغبون الحساق، بهذه